

AM2

Manuale istruzioni

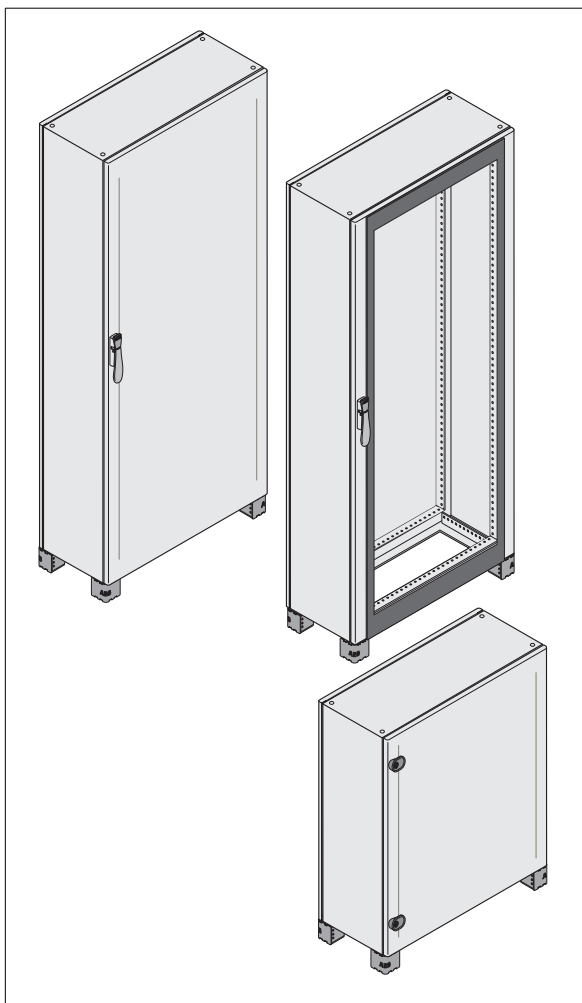
Instruction handbook

Anwender-Handbuch

Instructions de montage

Manuale de instrucciones

Instruções de montagem



Power and productivity
for a better world™



Note

Se correttamente scelti e assemblati, come da indicazioni presenti sul catalogo e sul manuale istruzioni, consentono la realizzazione di quadri elettrici rispondenti alla Norma IEC 61439-1-2/IEC 62208 in base a quanto previsto dalla Direttiva Bassa Tensione della Comunità Europea 2006/95/CE di Bassa Tensione (che sostituisce la 73/23/CEE e successivi emendamenti).

ABB si riserva il diritto di effettuare qualsiasi cambiamento necessario, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

Non può essere accettata alcuna responsabilità per eventuali imprecisioni od omissioni contenute in questa pubblicazione, nonostante sia stata prestata la massima cura per renderla più completa ed accurata possibile.

È proibita la riproduzione, la memorizzazione e la trasmissione anche parziale di questa pubblicazione.

Notes

If they are correctly chosen and assembled - as per the catalogue and handbook instructions - the parts allow you to make up electrical switchboards conforming to IEC 61439-1-2/IEC 62208, in accordance to the EEC directive for low tension 2006/95/CE (previous directive 73/23/EEC).

ABB reserves the right make any modifications without prior advice.

We are not liable for possible omissions or imprecision of this issue, despite all efforts to make it the most complete and accurate as possible.

Reproductions, storage and transmission (even if only partial) of this release is prohibited.

Anmerkungen

Wenn die Schaltschränke unter Beachtung der Angaben im Katalog und im Anwender-Handbuch richtig ausgewählt und zusammengebaut werden, ist ihre Realisierung nach Norm IEC 61439-1-2/IEC 62208 möglich, entsprechend der Unterspannungs-Richtlinie EG 2006/95/CE (vorhergehend Richtlinie 73/23/CEE). ABB behält sich das Recht vor jederzeit und ohne vorherige Mitteilung alle erforderlichen Änderungen vorzunehmen.

Es kann keinerlei Verantwortung für eventuelle Ungenauigkeiten oder Unterlassungen in dieser Veröffentlichung übernommen werden, wenngleich große Sorgfalt darauf verwendet wurde, sie so vollständig und sorgfältig wie möglich zu gestalten.

Die Reproduktion, die Speicherung und die auch nur teilweise Weiterleitung dieser Veröffentlichung ist verboten.

Informations

Le respect des règles de montage permet la réalisation de tableaux électriques conformes à la norme IEC 61439-1-2/IEC 62208 et à la Directive Européenne basse tension 2006/95/CE (précédent Directive 73/23/CEE).

ABB se réserve le droit d'effectuer toute variation nécessaire, sans préavis, et décline toute responsabilité pour les éventuelles imprécision ou omission contenues dans le catalogue, même si tous les soins ont été apportés afin de le rendre complet et exhaustif.

Il est interdit de reproduire, mémoriser ou transmettre même partiellement ce catalogue.

Notas

Si se seleccionan y montan correctamente siguiendo las indicaciones presentes en el catálogo y en el manual de instrucciones, permiten realizar cuadros eléctricos conformes con la Norma IEC 61439-1-2/IEC 62208 según lo previsto por la Norma sobre la Baja tensión de la Comunidad Europea 2006/95/CE (anterior Norma 73/23/CEE).

ABB se reserva el derecho de efectuar las modificaciones necesarias en cualquier momento y sin aviso previo.

La empresa no se asume ninguna responsabilidad por eventuales imprecisiones u omisiones presentes en esta publicación ya que la misma ha sido redactada con suma atención para presentar instrucciones lo más posible completas y cuidadas.

Está prohibido reproducir, almacenar y transmitir, aunque sea parcialmente, esta publicación.

Observações

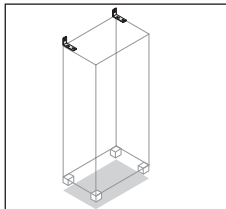
Respeitando as regras de escolha e instruções de montagem de todos os componentes presentes nos catálogos e no manual de instruções, permite a realização de quadros eléctricos em conformidade com a Norma IEC 61439-1-2/IEC 62208, de acordo com o previsto na Directiva de Baixa Tensão da Comunidade Europeia 2006/95/CE (precedente Directiva 73/23/CEE).

A ABB reserva-se o direito de fazer alterações necessárias, em qualquer momento, sem aviso prévio.

A ABB não assume qualquer responsabilidade por eventuais imprecisões ou omissões contidas nesta publicação, apesar desta ter sido elaborada com a maior cuidado, para a tornar o mais completa e exacta possível.

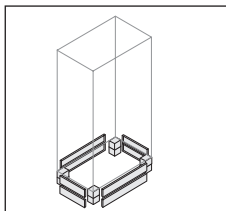
É proibida a reprodução, memorização e transmissão, mesmo que parcial, desta publicação, sem autorização prévia da ABB.

Sommario
Summary
Übersicht
Sommaire
Índice
Índice



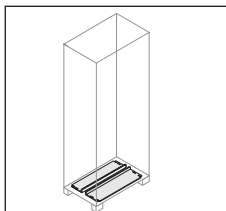
TA1207-TA1208

8



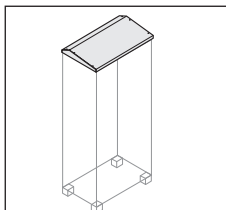
ZE6000-ZE8000-ZE1000-ZE1200 -ZE3011-ZE4011-ZE5011-ZE1010-ZE1020

9



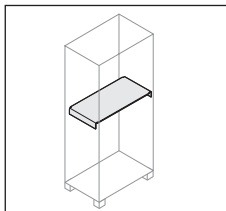
EF6032-EF8032-EF1032-EF6032-EF8032-EF1032-EF6040-EF8040-EF1040-EF6050
EF8050-EF1053

10



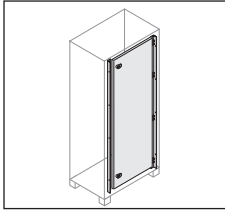
TP6030K-TP6040K-TP6050K-TP8030K-TP8040K-TP8050K-TP1030K-TP1040K-TP1050K-TP1230K-
TP1240K-TP1250K

11



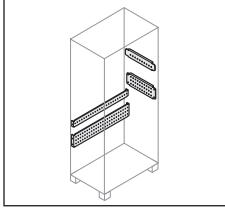
TE6031-TE6041-TE6051-TE8031-TE8041-TE8051-TE1031-TE1041-TE1051

12



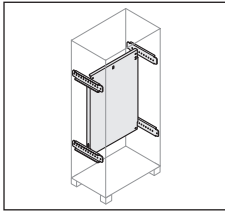
TF1060K-TF1080K-TF1010K-TF1260K-TF1280K-TF1210K-TF1460K-TF1480K-TF1410K-TF1660K-TF1680K-TF1610K-TF1860K-TF1880K-TF1810K-TF2060K-TF2080K-TF2010K

13



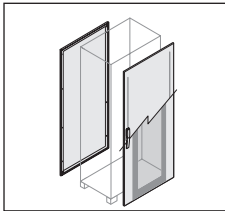
TS1003-TS1004-TS1005-TS2003-TS2004-TS2005-EB0600-EB0800-EB1000-EB1200-EB0660-EB0880-EB1010-EB1020

14



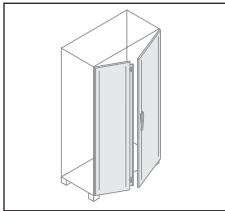
EA2062-EA3061-EA4061-EA5061-EA6061-EA8061-EA1061-EA2081-EA3081-EA4081-EA5081-EA6081-EA8081-EA1081

15



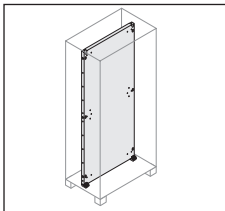
TC1006K-TT1006K-TC1008K-TT1008K-TC1010K-TC1206K-TT1206K-TC1208K-TT1208K-TC1210K-TT1210K-TC1406K-TT1406K-TC1408K-TT1408K-TC1410K-TT1410K-TC1606K-TT1606K-TC1608K-TT1608K-TC1610K-TT1610K-TC1806K-TT1806K-TC1808K-TT1808K-TC1810K-TT1810K-TC2006K-TT2006K-TC2008K-TT2008K-TC2010K-TT2010K-TE1060K-TE1080K-TE1010K-TE1012K-TE1016K-TE1260K-TE1280K-TE1210K-TE1212K-TE1460K-TE1480K-TE1410K-TE1412K-TE1660K-TE1680K-TE1610K-TE1612K-TE1860K-TE1880K-TE1810K-TE1812K-TE2060K-TE2080K-TE2010K-TE2012K

16



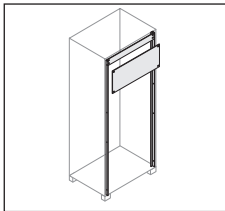
TC1008DK-TC1008SK-TC1010DK-TC1010SK-TC1012DK-TC1012SK-TC1016DK-TC1016SK-TC1208DK-TC1208SK-TC1210DK-TC1210SK-TC1212DK-TC1212SK-TC1408DK-TC1410DK-TC1410SK-TC1412DK-TC1412SK-TC1608DK-TC1608SK-TC1610DK-TC1610SK-TC1612DK-TC1612SK-TC1808DK-TC1808SK-TC1810DK-TC1810SK-TC1812DK-TC1812SK-TC2010DK-TC2010SK-TC2012DK-TC2012SK-TA5510

18



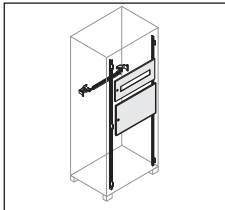
EA1060-EA1080-EA1010-EA1012-EA1016-EA1260-EA1280-EA1210-EA1213-EA1460-EA1480-EA1411-EA1412-EA1616-EA1619-EA1610-EA1612-EA1860-EA1880-EA1810-EA1812-EA2060-EA2080-EA2010-EA2013-EA5060-EA5082-EA5010-EA5260-EA5280-EA5210-EA5461-EA5480-EA5413-EA5616-EA5620-EA5610-EA5861-EA5883-EA5811-EA5063-EA5083-EA5011-EA5100

20



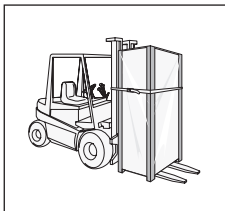
TK1000-TK1200-TK1400-TK1600-TK1800-TK2000-EG1991-EG1902-EG1903-EG1904-EG1905
EG1906-EG1907-EG1908-EG1909-EG1910-EG1911-EG1912-EG1913-EG1914-EG1915-EG1916
EG1917-EG1918-EG1999-EG1920

23

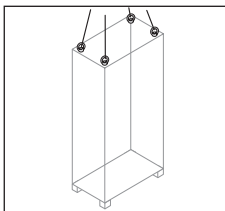


MD1000-MD1200-MD1400-MD1600-MD1800-MD2000-EH0018-EH0024-EH0029-EH0036
EH0562K-EH0582K-EH1062K-EH1082K-EH1518K-EH1524K-EH1529K-EH1536K-EH1562K
EH1582K-EH1889-EH1890-EH2018K-EH2024K-EH2029K-EH2036K-EH2062K-EH2063K
EH2082K-EH2083K-EH2272K-EH2297K-EH2472K-EH3018K-EH3029K-EH3063K-EH3064K
EH3082K-EH3083K-EH3272K-EH3296K-EH3472K-EH3496K-EH4062K-EH4064K-EH4082K
EH4083K-EH5062K-EH5063K-EH5082K-EH5084K-EH6018K-EH6025K-EH6029K-EH6036K
EH6062K-EH6063K-EH6082K-EH6084K

24

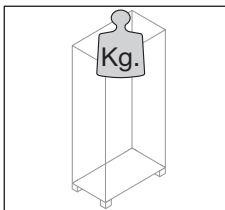


26



TA9600-TA9601

26

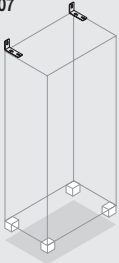


EV1004-EV1005-EV1006

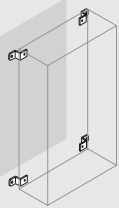
27



TA1207



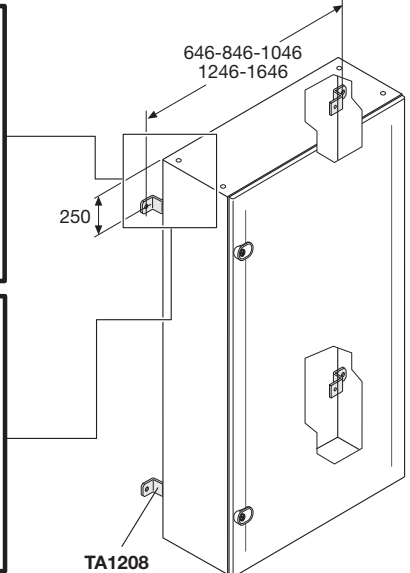
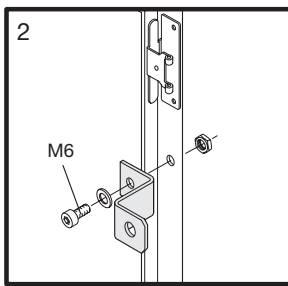
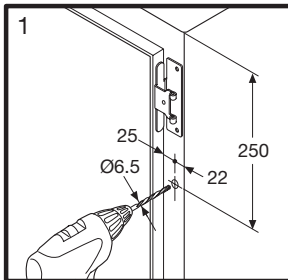
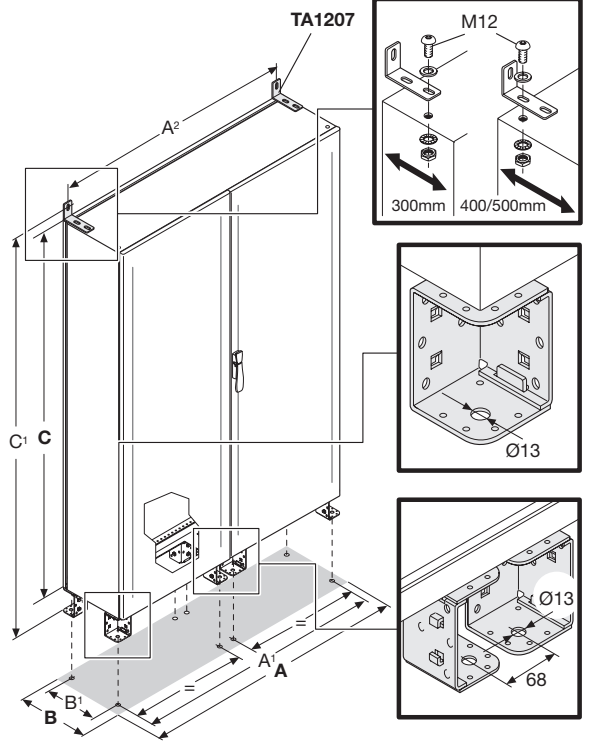
TA1208



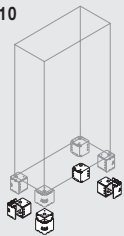
A	A ¹	A ²
600	532	478
800	732	678
1000	932	878
1200	1132	1078
1600	1532	1478

B	B ¹
300	207
400	307
500	407

C	C ¹
1000	1125
1200	1325
1400	1525
1600	1725
1800	1925
2000	2125

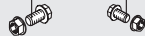


ZE1010

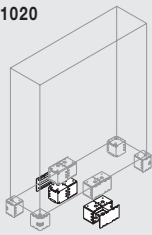


4xM12

4xM5

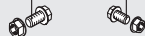


ZE1020

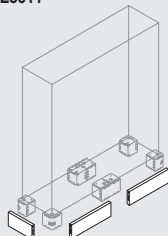


2xM12

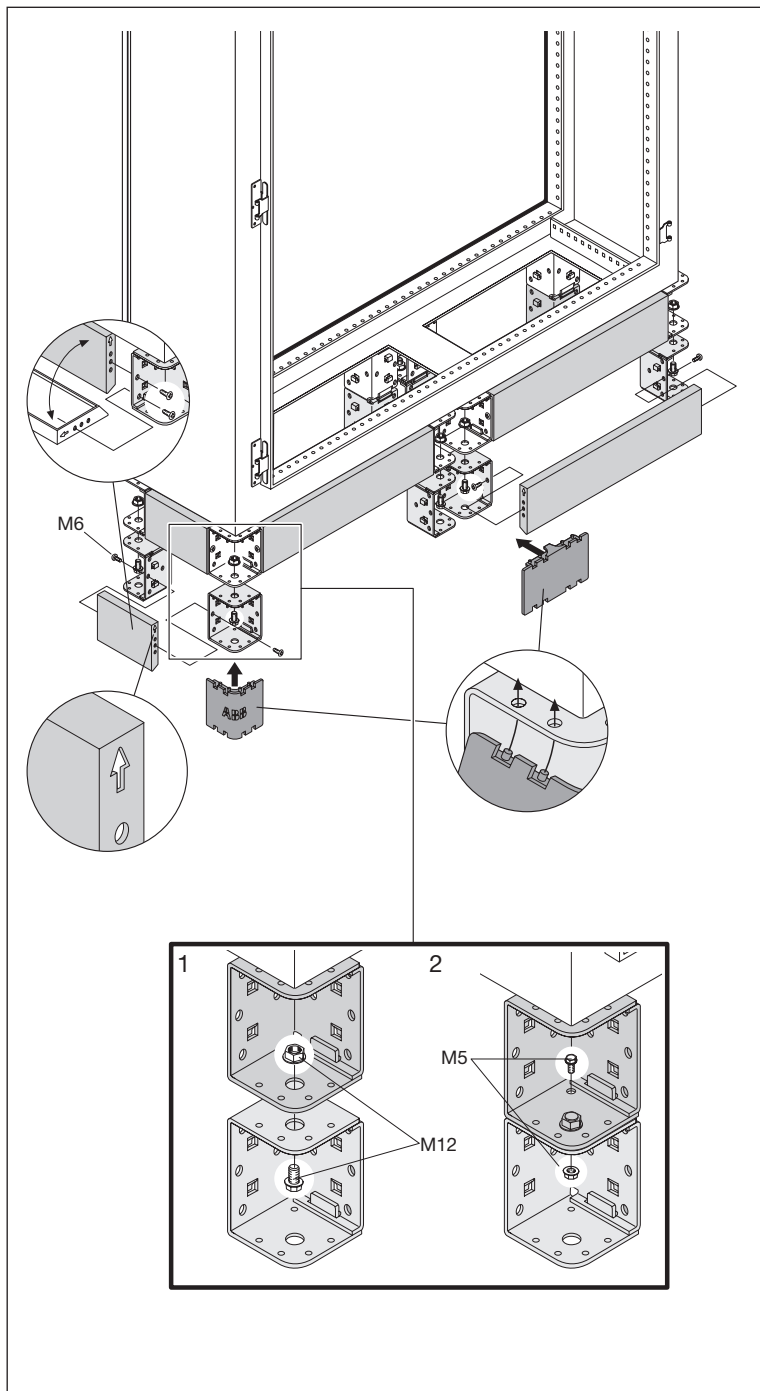
2xM5



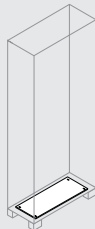
**ZE6000-ZE8000-ZE1000
ZE1200-ZE3011-ZE4011
ZE5011**



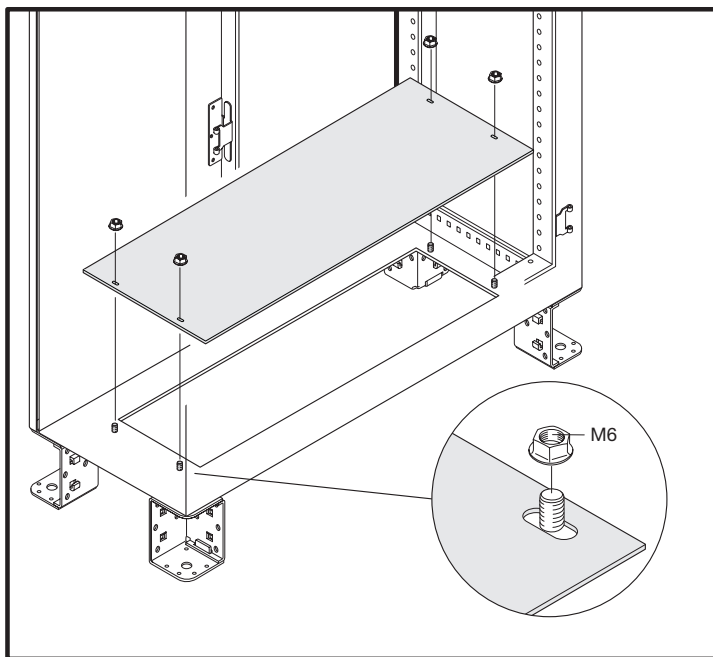
2xM6



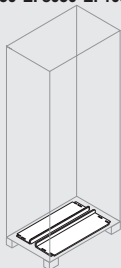
EF6032-EF8032-EF1032



4xM6

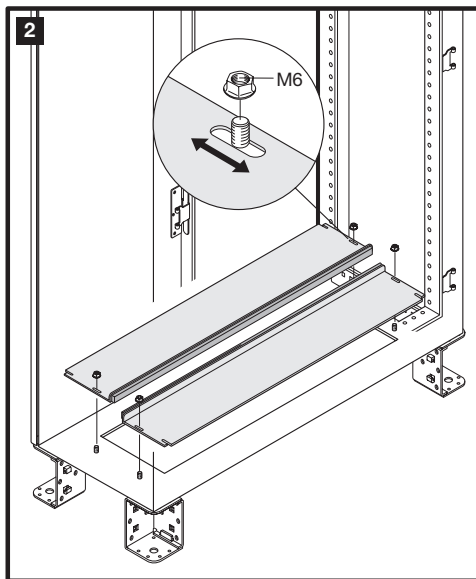
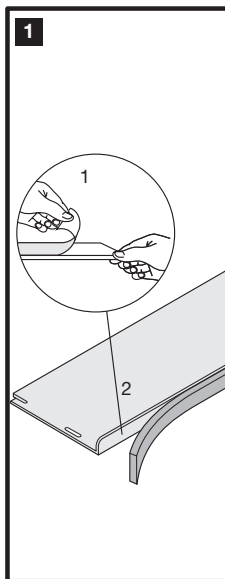


EF6032-EF8032-EF1032
EF6040-EF8040-EF1040
EF6050-EF8050-EF1053

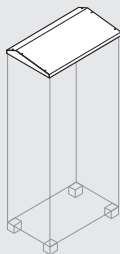


4xM6

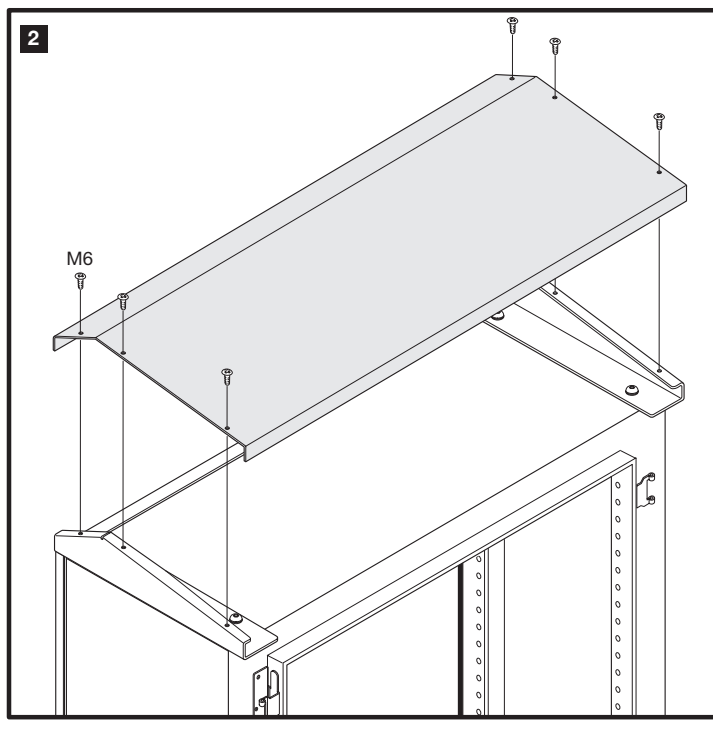
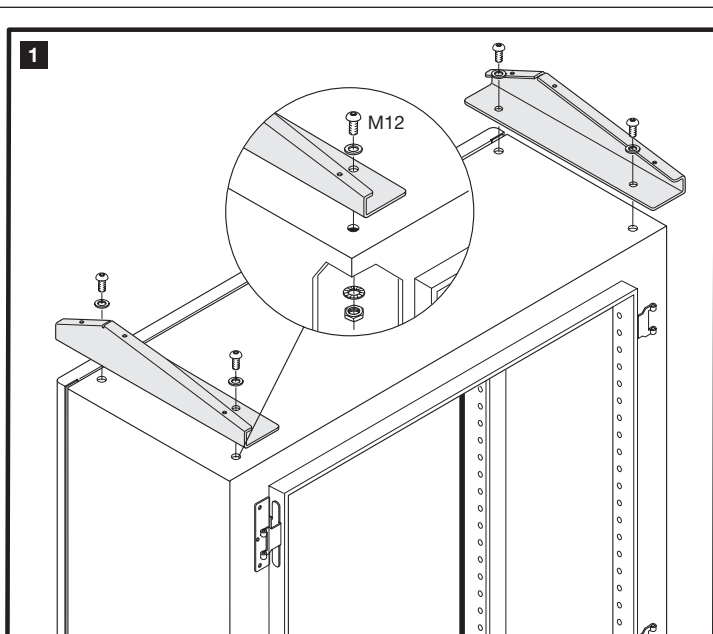
2x



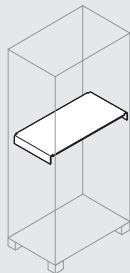
TP6030K-TP6040K-TP6050K
TP8030K-TP8040K-TP8050K
TP1030K-TP1040K-TP1050K
TP1230K-TP1240K-TP1250K



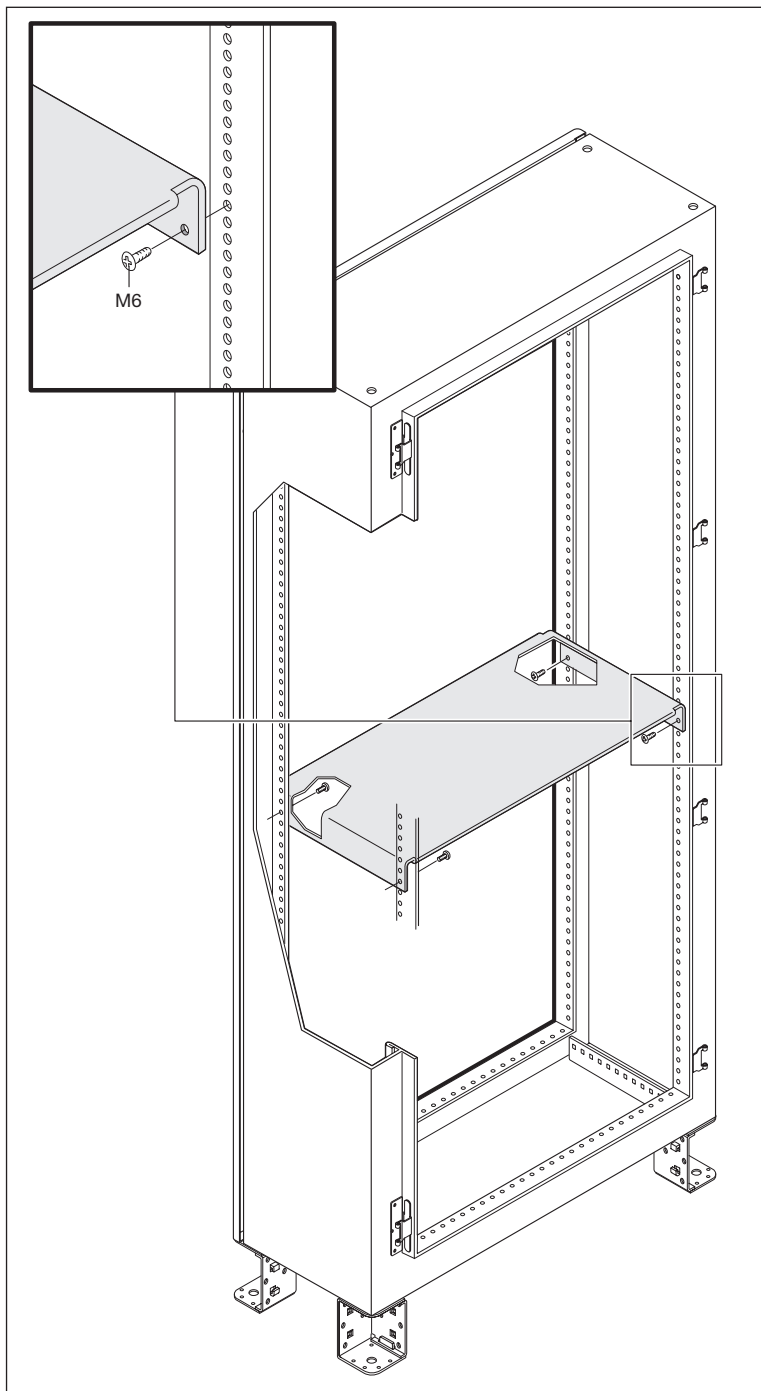
4xM12



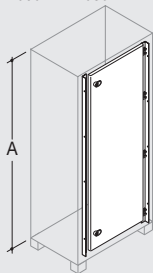
TE6031-TE6041-TE6051
TE8031-TE8041-TE8051
TE1031-TE1041-TE1051



4xM6



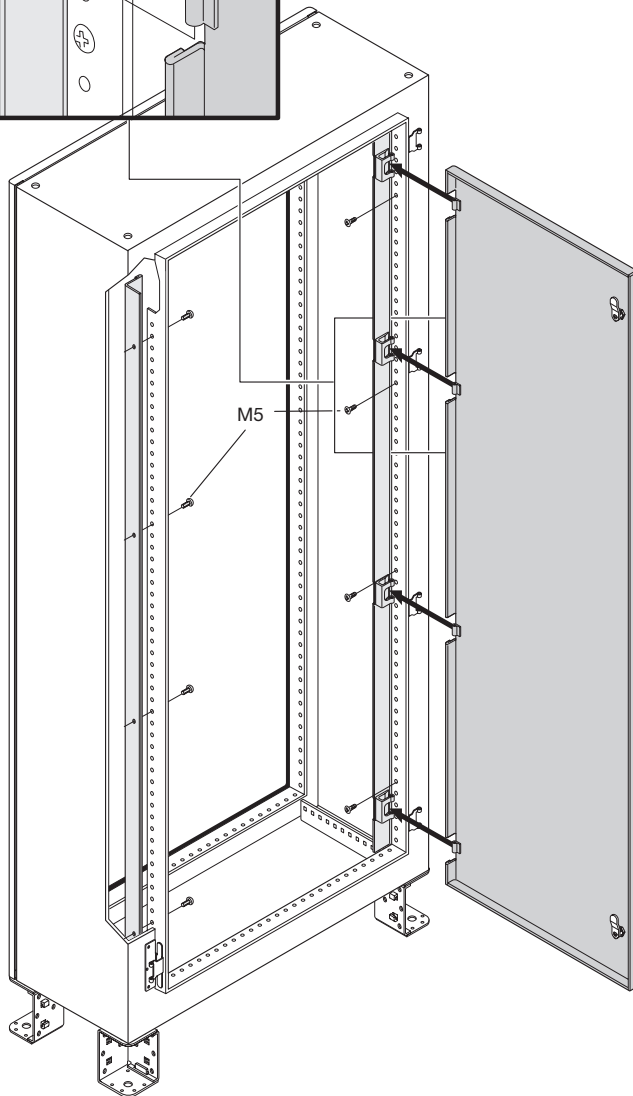
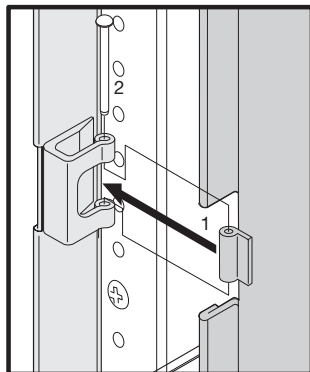
TF1060K-TF1080K-TF1010K
TF1260K-TF1280K-TF1210K
TF1460K-TF1480K-TF1410K
TF1660K-TF1680K-TF1610K
TF1860K-TF1880K-TF1810K
TF2060K-TF2080K-TF2010K

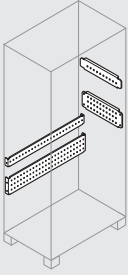


A " 1200mm

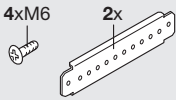


A ≥ 1400mm

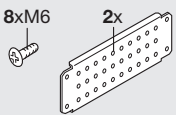




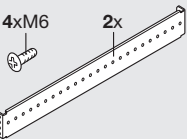
TS1003-TS1004-TS1005



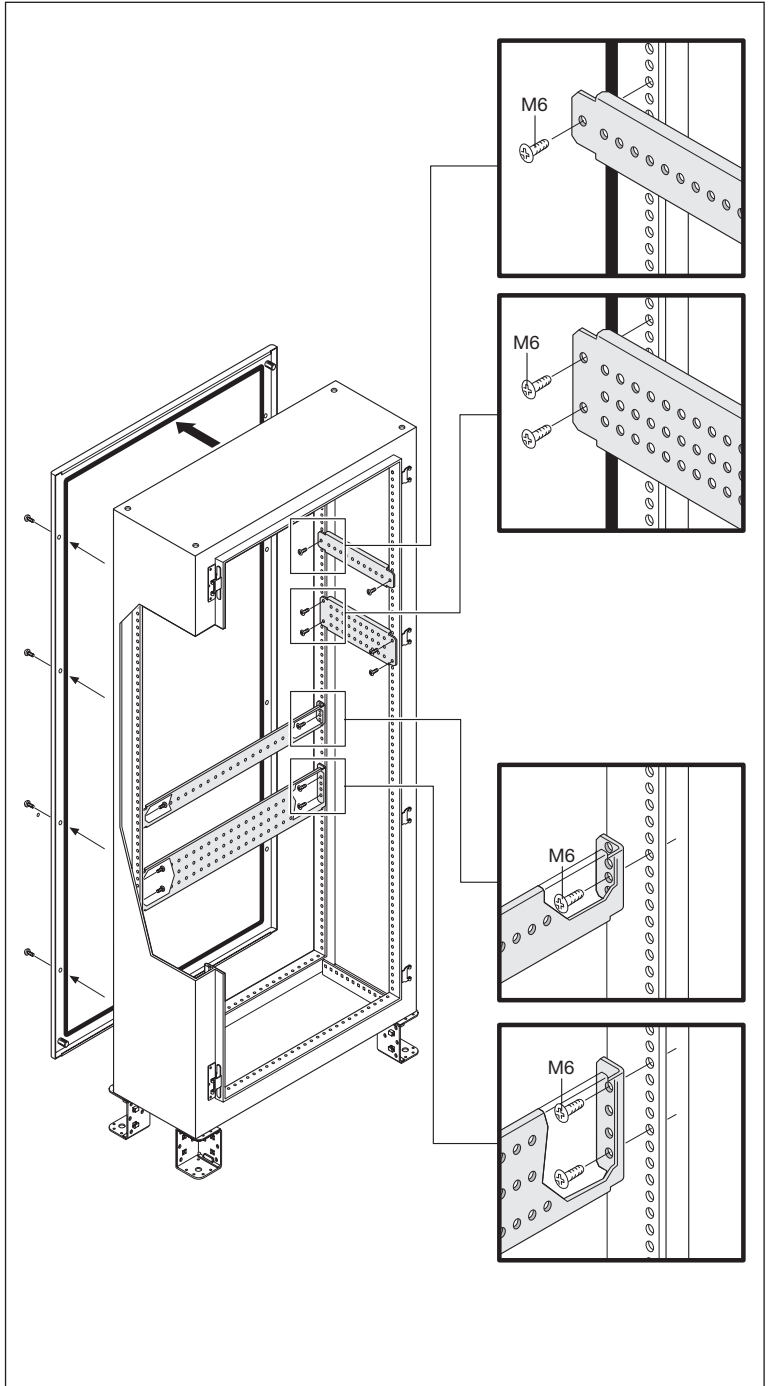
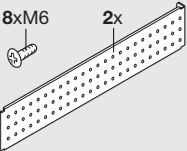
TS2003-TS2004-TS2005



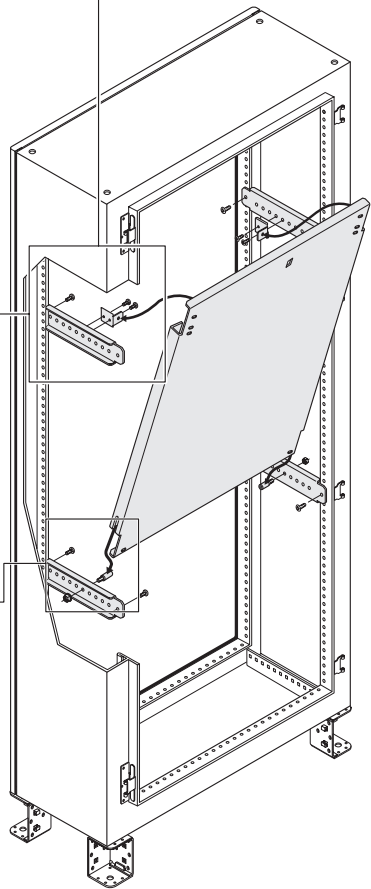
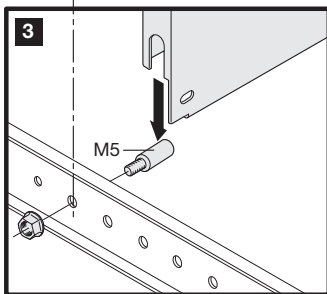
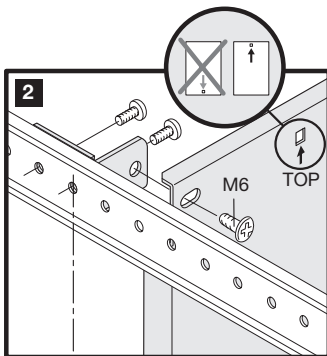
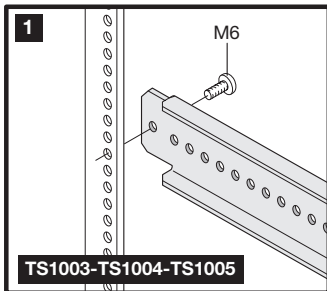
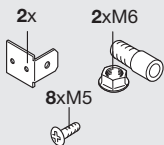
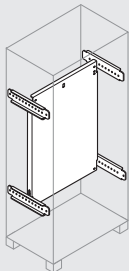
**EB0600-EB0800-EB1000
EB1200**



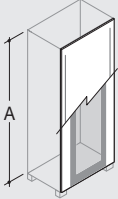
**EB0660-EB0880-EB1010
EB1020**



EA2062-EA3061-EA4061
 EA5061-EA6061-EA8061
 EA1061-EA2081-EA3081
 EA4081-EA5081-EA6081
 EA8081-EA1081



TC1006K-TT1006K-TC1008K
 TT1008K-TC1010K-TC1206K
 TT1206K-TC1208K-TT1208K
 TC1210K-TT1210K-TC1406K
 TT1406K-TC1408K-TT1408K
 TC1410K-TT1410K-TC1608K
 TT1608K-TC1608K-TT1608K
 TC1610K-TT1610K-TC1806K
 TT1806K-TC1808K-TT1808K
 TC1810K-TT1810K-TC2006K
 TT2006K-TC2008K-TT2008K
 TC2010K-TT2010K



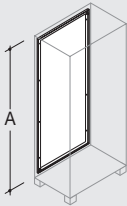
$A \leq 1200\text{mm}$



$A \leq 1400\text{mm}$



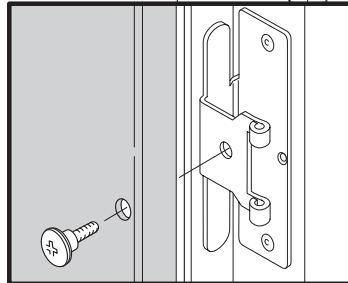
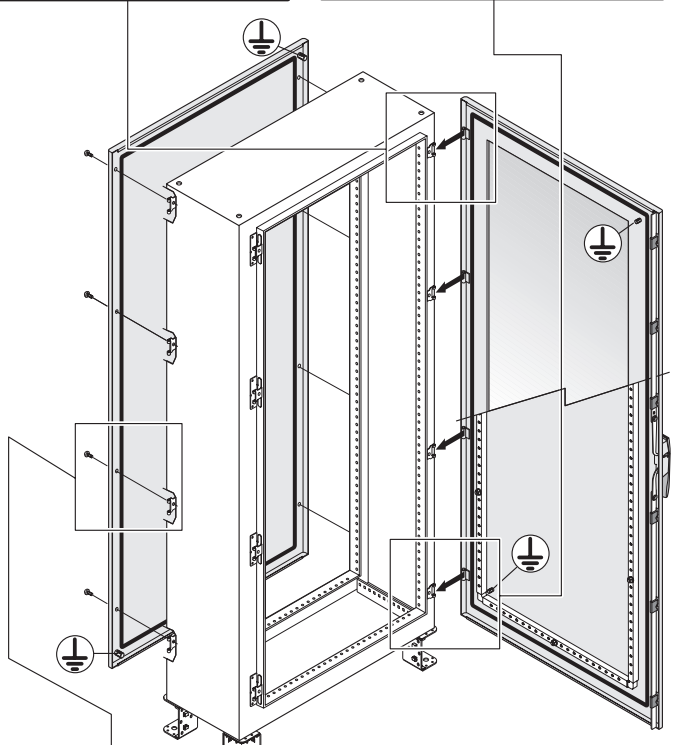
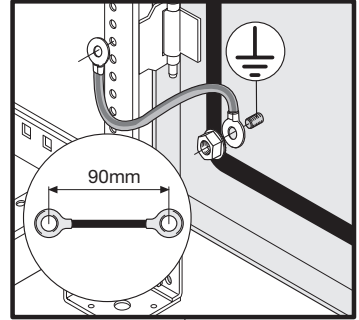
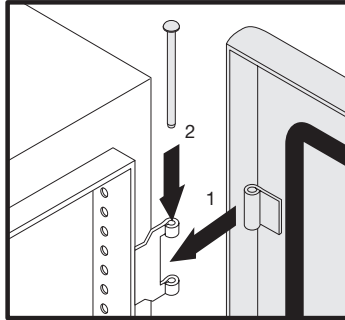
TE1060K-TE1080K-TE1010K
 TE1012K-TE1016K-TE1260K
 TE1280K-TE1210K-TE1212K
 TE1460K-TE1480K-TE1410K
 TE1412K-TE1660K-TE1680K
 TE1610K-TE1612K-TE1860K
 TE1880K-TE1810K-TE1812K
 TE2060K-TE2080K-TE2010K
 TE2012

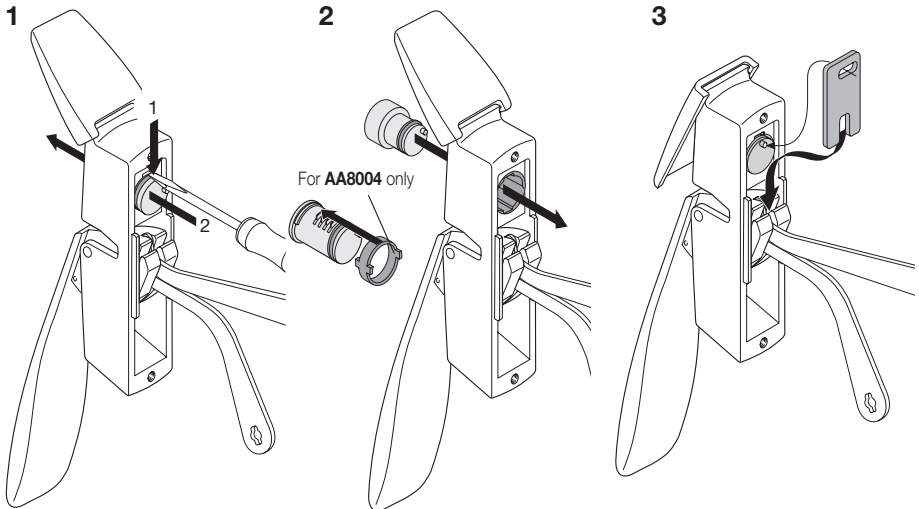
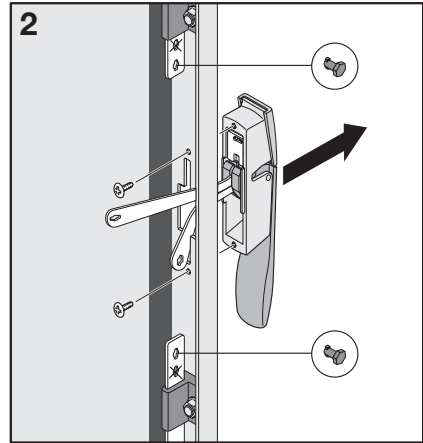
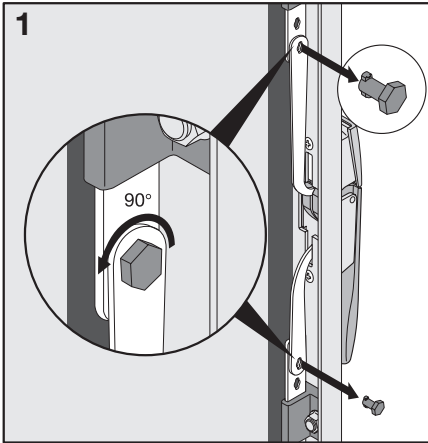
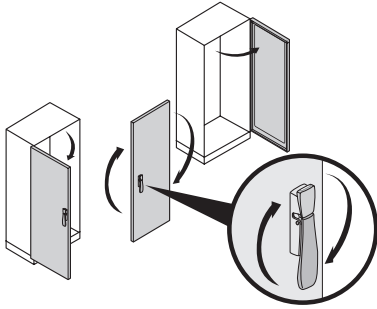


$A \leq 1200\text{mm}$

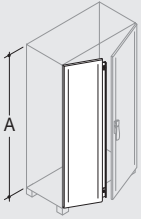


$A \leq 1400\text{mm}$

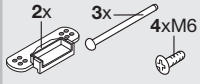




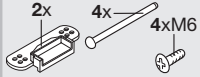
TC1008SK-TC1010SK-TC1012SK
 TC1016SK-TC1208SK-TC1210SK
 TC1212SK-TC1408SK-TC1410SK
 TC1412SK-TC1608SK-TC1610SK
 TC1612SK-TC1808SK-TC1810SK
 TC1812SK-TC2010SK-TC2012SK



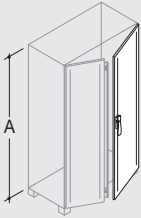
$A \leq 1200\text{mm}$



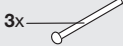
$A \leq 1600\text{mm}$



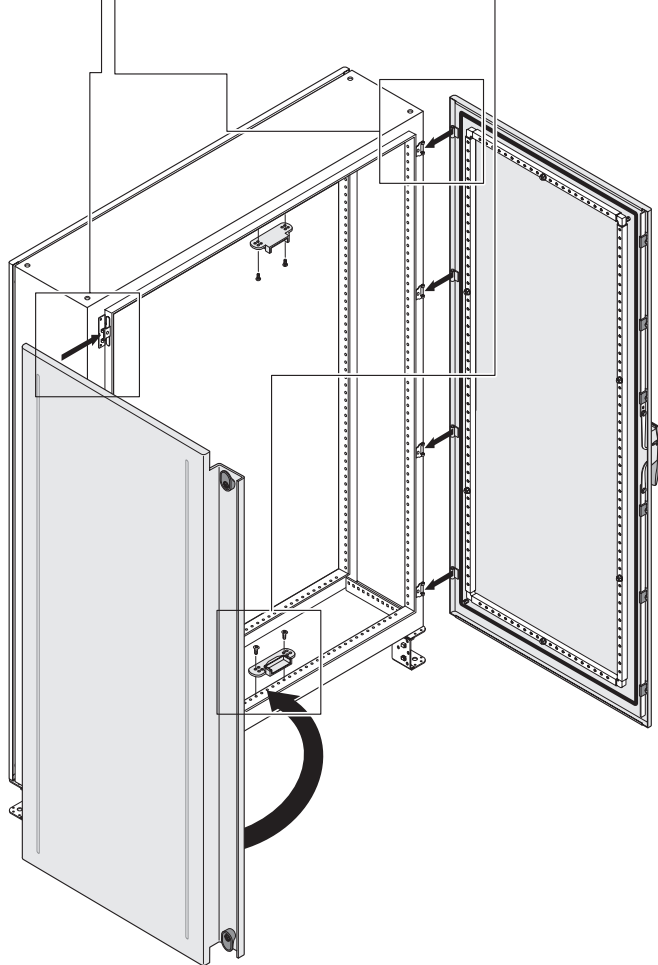
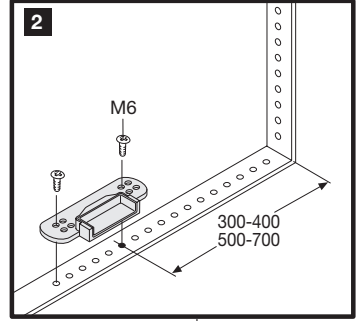
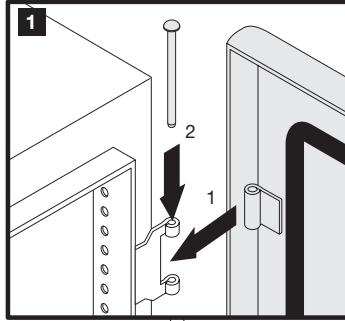
TC1008DK-TC1010DK-TC1012DK
 TC1016DK-TC1208DK-TC1210DK
 TC1212DK-TC1408DK-TC1410DK
 TC1412DK-TC1608DK-TC1610DK
 TC1612DK-TC1808DK-TC1810DK
 TC1812DK-TC2010DK-TC2012DK



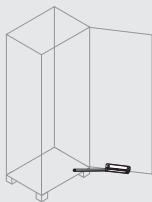
$A \leq 1200\text{mm}$



$A \leq 1400\text{mm}$

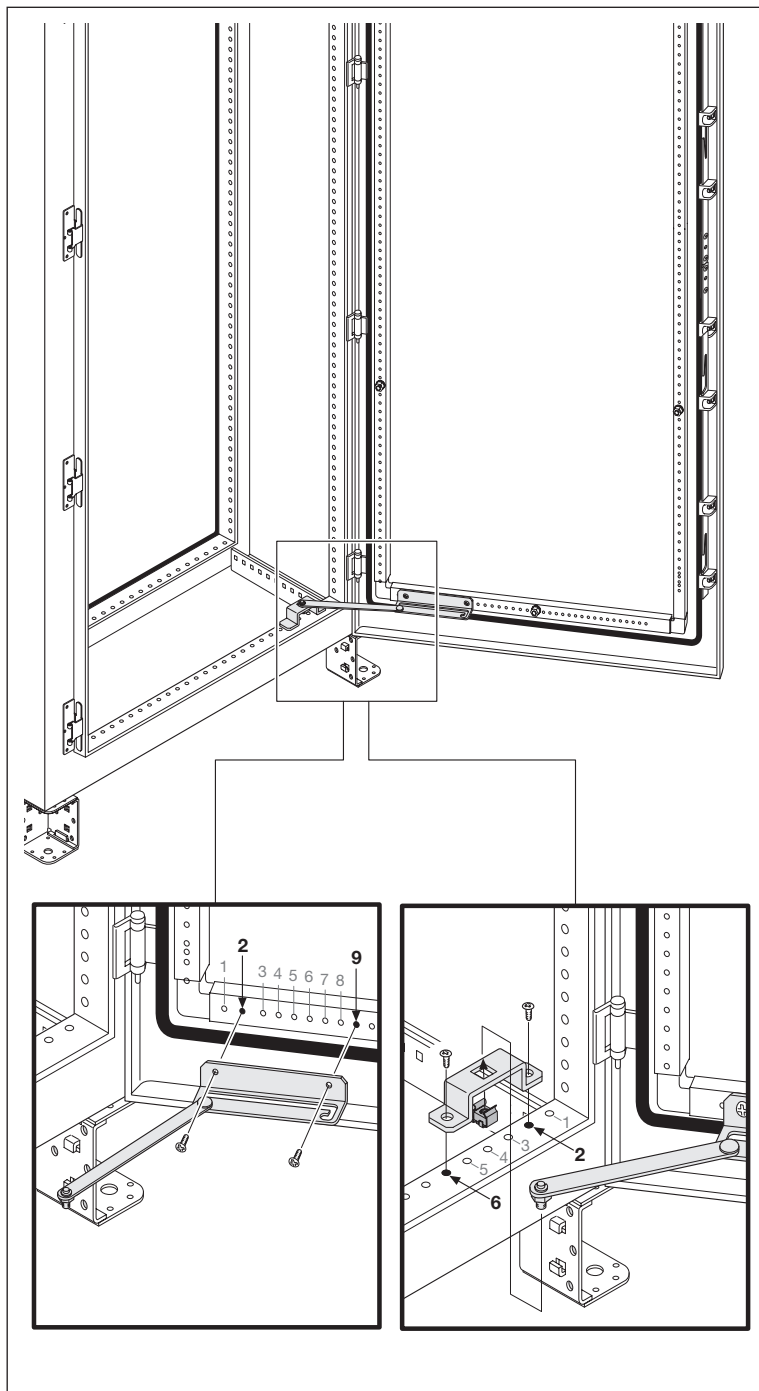


TA5510

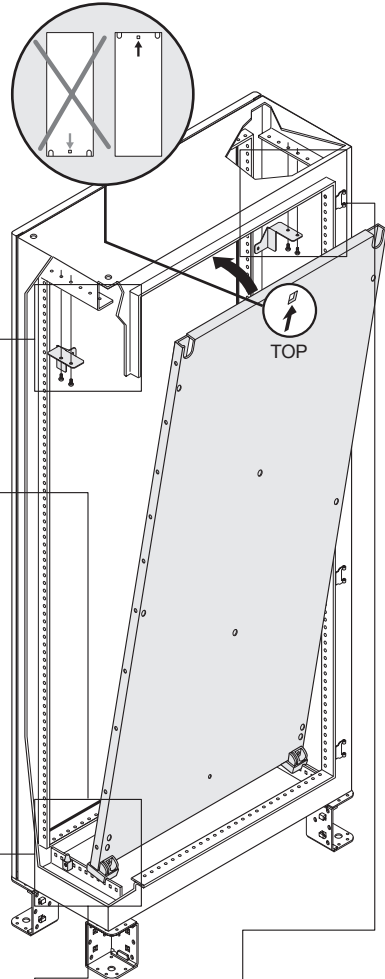
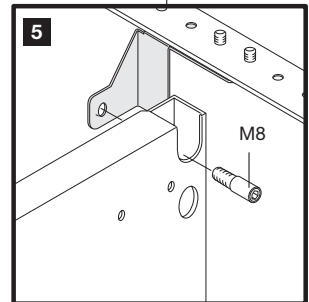
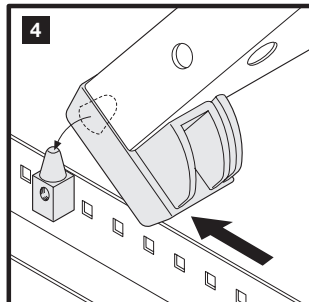
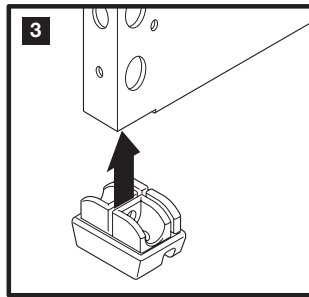
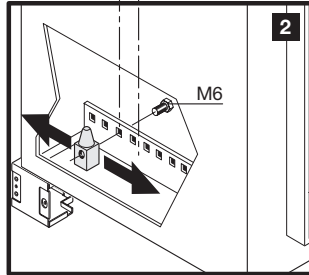
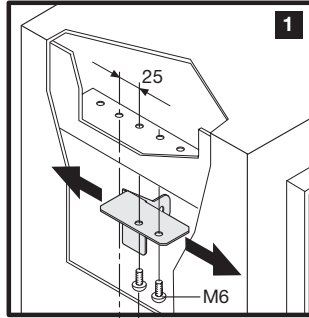
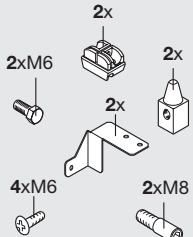
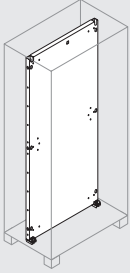


4xM6

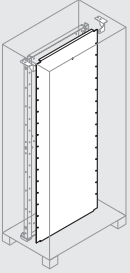
1xM6



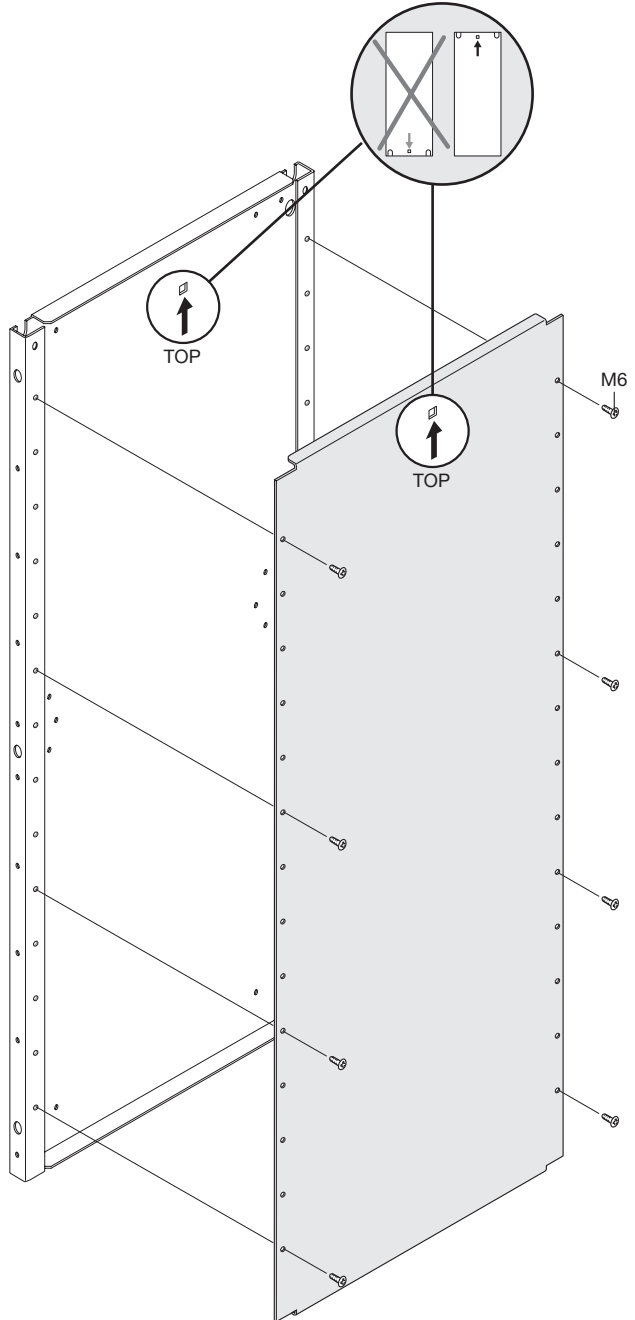
EA1060-EA1080-EA1010
 EA1012-EA1016-EA1260
 EA1280-EA1210-EA1213
 EA1460-EA1480-EA1411
 EA1412-EA1616-EA1619
 EA1610-EA1612-EA1860
 EA1880-EA1810-EA1812
 EA2060-EA2080-EA2010
 EA2013



EA5060-EA5082-EA5010
EA5260-EA5280-EA5210
EA5461-EA5480-EA5413
EA5616-EA5620-EA5610
EA5861-EA5883-EA5811
EA5063-EA5083-EA5011



8xM6



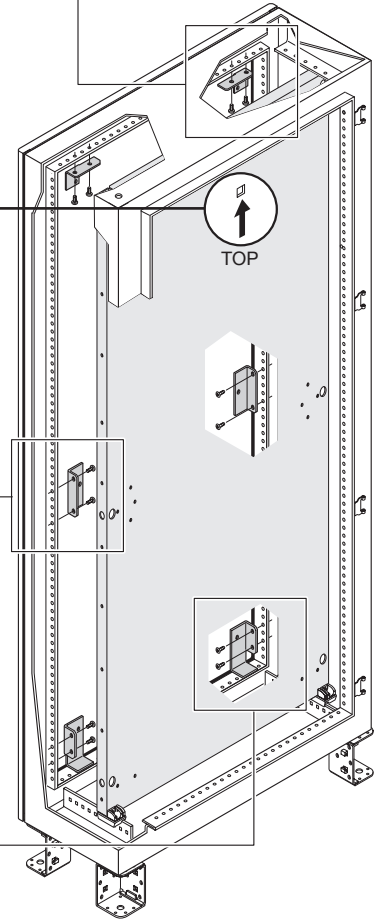
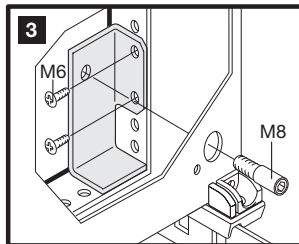
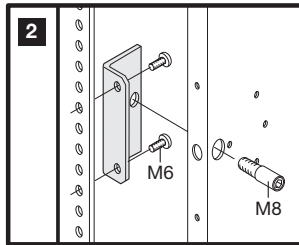
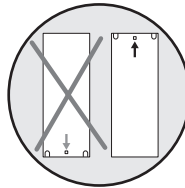
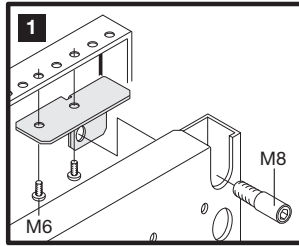
EA5100



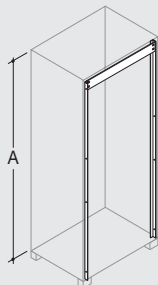
12xM6



6xM8



TK1000-TK1200-TK1400
TK1600-TK1800-TK2000



A " 1200mm

2xM6

6xM5



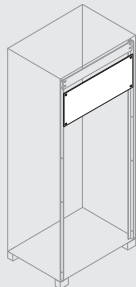
A " 1600mm

2xM6

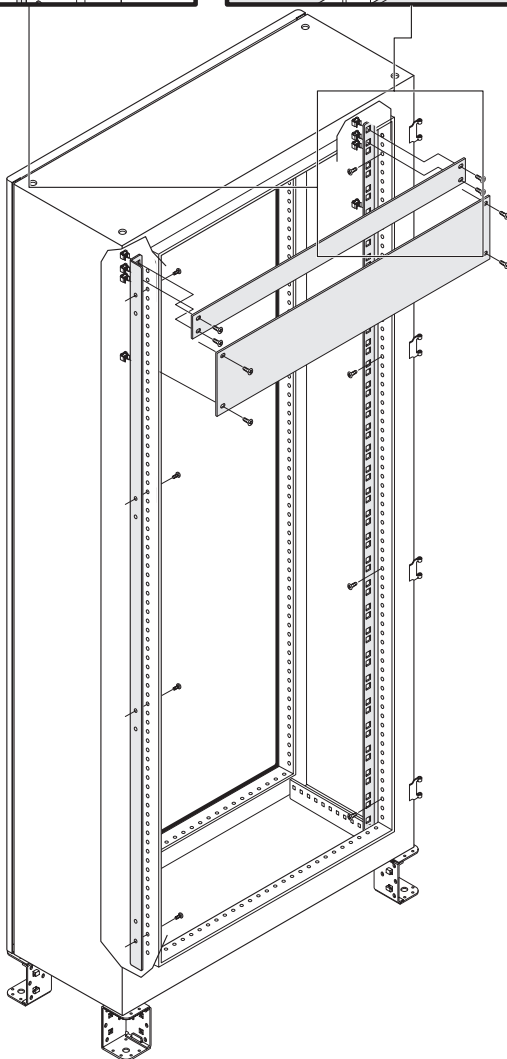
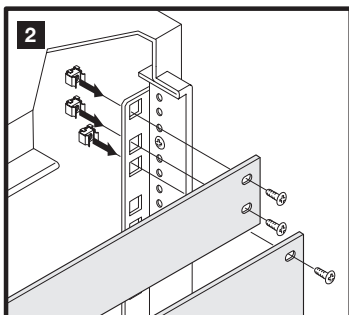
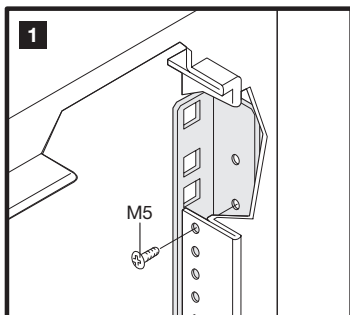
8xM5



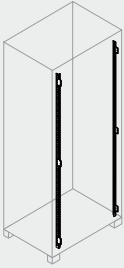
EG1991-EG1902-EG1903
EG1904-EG1905-EG1906
EG1907-EG1908-EG1909
EG1910-EG1911-EG1912
EG1913-EG1914-EG1915
EG1916-EG1917-EG1918
EG1999-EG1920




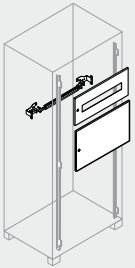
4xM6



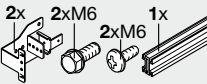
MD1000-MD1200-MD1400
MD1600-MD1800-MD2000



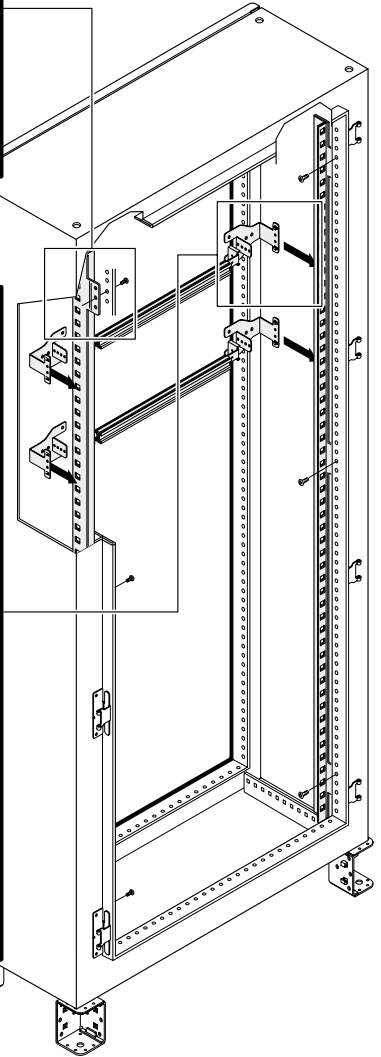
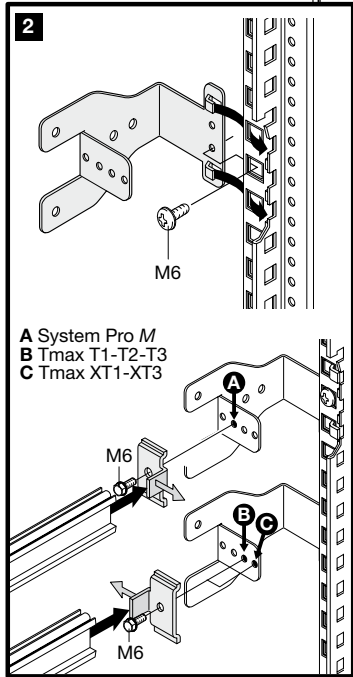
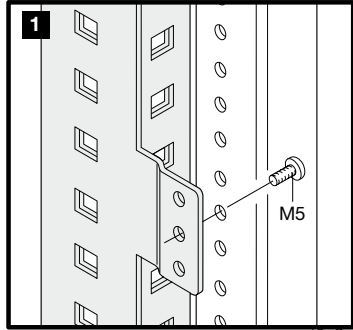
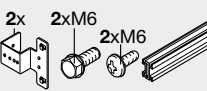
6xM5 

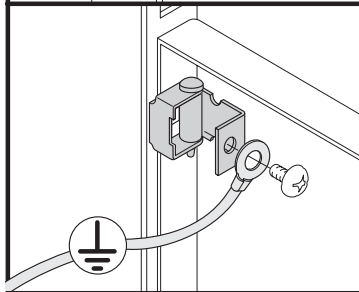
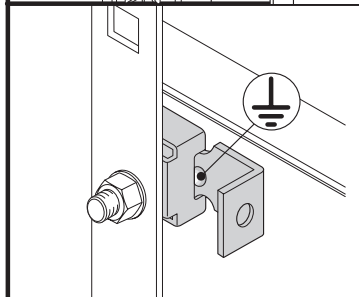
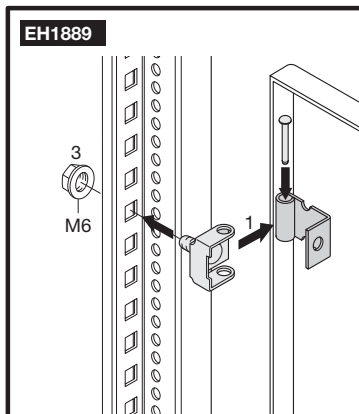
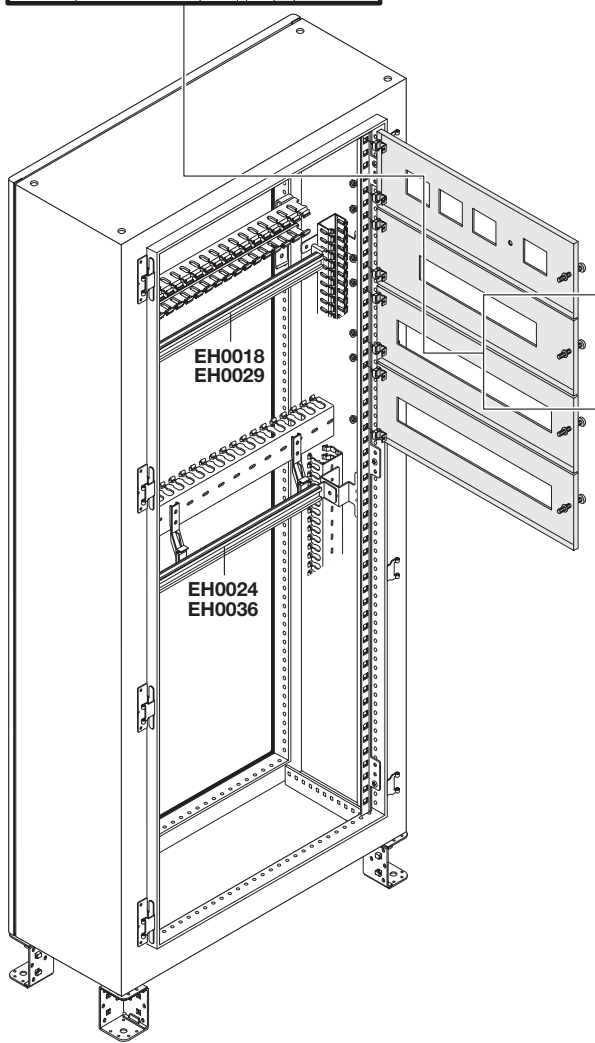
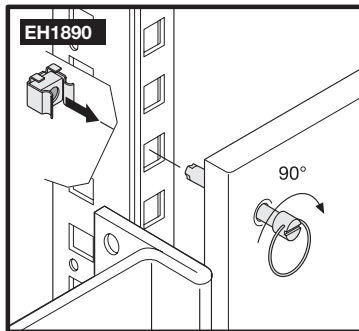
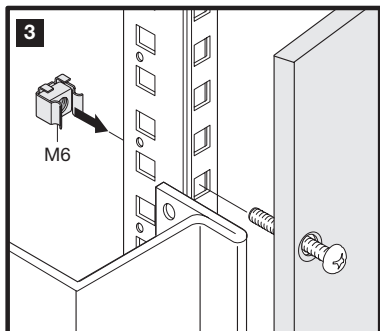


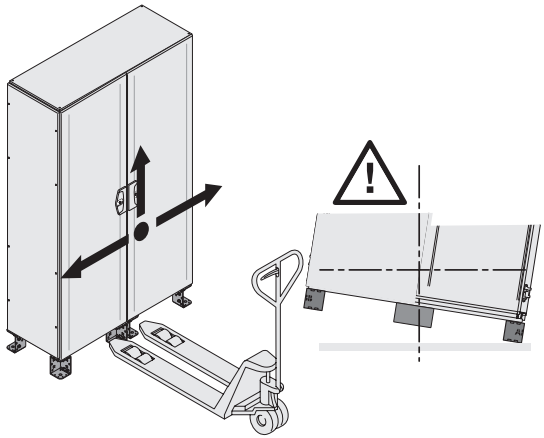
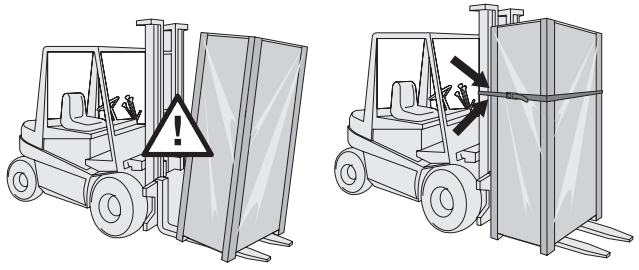
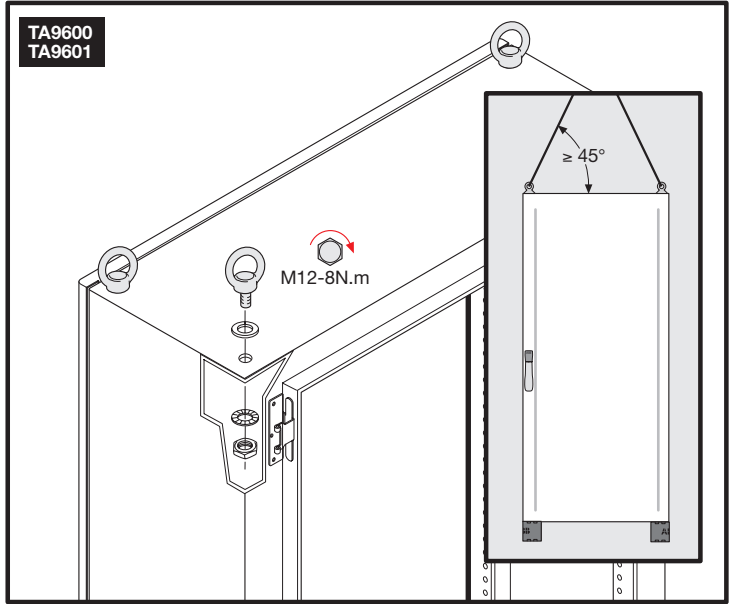
EH0018-EH0029

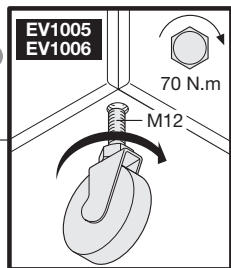
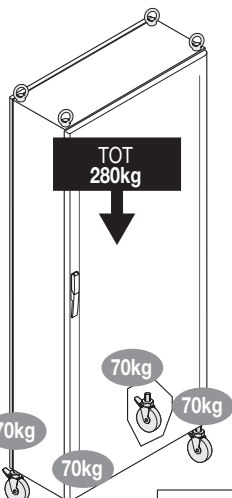
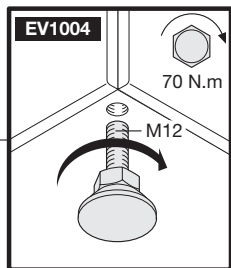
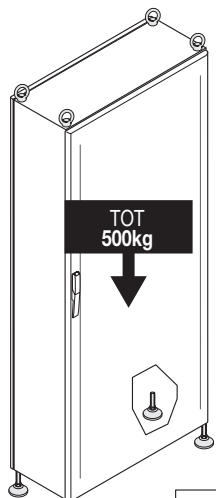
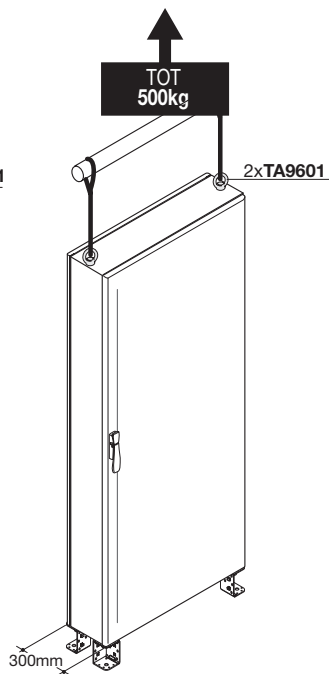
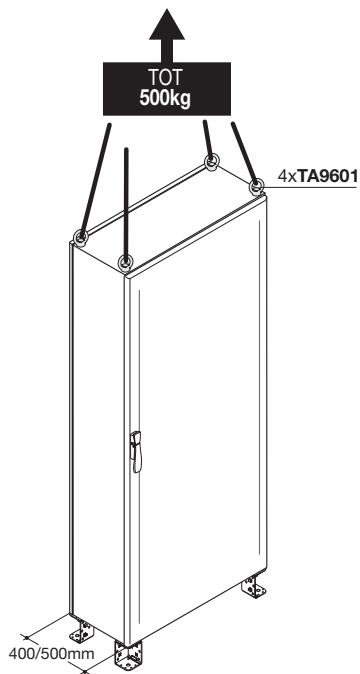


EH0024-EH0036









CODE	PAG.	CODE	PAG.	CODE	PAG.
EA1010	20	EA5082	20	EG1902	23
EA1012	20	EA5083	20	EG1903	23
EA1016	20	EA5100	20	EG1904	23
EA1060	20	EA5210	20	EG1905	23
EA1061	15	EA5260	20	EG1906	23
EA1080	20	EA5280	20	EG1907	23
EA1081	15	EA5413	20	EG1908	23
EA1210	20	EA5461	20	EG1909	23
EA1213	20	EA5480	20	EG1910	23
EA1260	20	EA5610	20	EG1911	23
EA1280	20	EA5616	20	EG1912	23
EA1411	20	EA5620	20	EG1913	23
EA1412	20	EA5811	20	EG1914	23
EA1460	20	EA5861	20	EG1915	23
EA1480	20	EA5883	20	EG1916	23
EA1610	20	EA6061	15	EG1917	23
EA1612	20	EA6081	15	EG1918	23
EA1616	20	EA8061	15	EG1920	23
EA1619	20	EA8081	15	EG1991	23
EA1810	20	EB0600	14	EG1999	23
EA1812	20	EB0660	14	EH0018	24
EA1860	20	EB0800	14	EH0024	24
EA1880	20	EB0880	14	EH0029	24
EA2010	20	EB1000	14	EH0036	24
EA2013	20	EB1010	14	EH0562K	24
EA2060	20	EB1020	14	EH0582K	24
EA2062	15	EB1200	14	EH1062K	24
EA2080	20	EF1032	10	EH1082K	24
EA2081	15	EF1032	10	EH1518K	24
EA3061	15	EF1040	10	EH1524K	24
EA3081	15	EF1053	10	EH1529K	24
EA4061	15	EF6032	10	EH1536K	24
EA4081	15	EF6032	10	EH1562K	24
EA5010	20	EF6040	10	EH1582K	24
EA5011	20	EF6050	10	EH1889	24
EA5060	20	EF8032	10	EH1890	24
EA5061	15	EF8032	10	EH2018K	24
EA5063	20	EF8040	10	EH2024K	24
EA5081	15	EF8050	10	EH2029K	24

CODE	PAG.	CODE	PAG.	CODE	PAG.
EH2036K	24	MD1400	24	TC1608DK	18
EH2062K	24	MD1600	24	TC1608SK	18
EH2063K	24	MD1800	24	TC1610K	16
EH2082K	24	MD2000	24	TC1610DK	18
EH2083K	24	TA1207	8	TC1610SK	18
EH2272K	24	TA1208	8	TC1612DK	18
EH2297K	24	TA5510	19	TC1612SK	18
EH2472K	24	TA9600	26	TC1806K	16
EH3018K	24	TA9601	26	TC1808K	16
EH3029K	24	TC1006K	16	TC1808DK	18
EH3063K	24	TC1008K	16	TC1808SK	18
EH3064K	24	TC1008DK	18	TC1810K	16
EH3082K	24	TC1008SK	18	TC1810DK	18
EH3083K	24	TC1010K	16	TC1810SK	18
EH3272K	24	TC1010DK	18	TC1812DK	18
EH3296K	24	TC1010SK	18	TC1812SK	18
EH3472K	24	TC1012DK	18	TC2006K	16
EH3496K	24	TC1012SK	18	TC2008K	16
EH4062K	24	TC1016DK	18	TC2010K	16
EH4064K	24	TC1016SK	18	TC2010DK	18
EH4082K	24	TC1206K	16	TC2010SK	18
EH4083K	24	TC1208K	16	TC2012DK	18
EH5062K	24	TC1208DK	18	TC2012SK	18
EH5063K	24	TC1208SK	18	TE1010K	16
EH5082K	24	TC1210K	16	TE1012K	16
EH5084K	24	TC1210DK	18	TE1016K	16
EH6018K	24	TC1210SK	18	TE1031K	12
EH6025K	24	TC1212DK	18	TE1041K	12
EH6029K	24	TC1212SK	18	TE1051K	12
EH6036K	24	TC1406K	16	TE1060K	16
EH6062K	24	TC1408K	16	TE1080K	16
EH6063K	24	TC1408DK	18	TE1210K	16
EH6082K	24	TC1410K	16	TE1212K	16
EH6084K	24	TC1410DK	18	TE1260K	16
EV1004	27	TC1410SK	18	TE1280K	16
EV1005	27	TC1412DK	18	TE1410K	16
EV1006	27	TC1412SK	18	TE1412K	16
MD1000	24	TC1606K	16	TE1460K	16
MD1200	24	TC1608K	16	TE1480K	16

CODE	PAG.	CODE	PAG.	CODE	PAG.
TE1610K	16	TK1600	23	ZE8000	9
TE1612K	16	TK1800	23	ZE1000	9
TE1660K	16	TK2000	23	ZE1200	9
TE1680K	16	TP1030K	11	ZE3011	9
TE1810K	16	TP1040K	11	ZE4011	9
TE1812K	16	TP1050K	11	ZE5011	9
TE1860K	16	TP1230K	11	ZE1010	9
TE1880K	16	TP1240K	11	ZE1020	9
TE2010K	16	TP1250K	11		
TE2012K	16	TP6030K	11		
TE2060K	16	TP6040K	11		
TE2080K	16	TP6050K	11		
TE6031K	12	TP8030K	11		
TE6041K	12	TP8040K	11		
TE6051K	12	TP8050K	11		
TE8031K	12	TS1003	14		
TE8041K	12	TS1004	14		
TE8051K	12	TS1005	14		
TF1010K	13	TS2003	14		
TF1060K	13	TS2004	14		
TF1080K	13	TS2005	14		
TF1210K	13	TT1006	16		
TF1260K	13	TT1008	16		
TF1280K	13	TT1206	16		
TF1410K	13	TT1208	16		
TF1460K	13	TT1210	16		
TF1480K	13	TT1406	16		
TF1610K	13	TT1408	16		
TF1660K	13	TT1410	16		
TF1680K	13	TT1606	16		
TF1810K	13	TT1608	16		
TF1860K	13	TT1610	16		
TF1880K	13	TT1806	16		
TF2010K	13	TT1808	16		
TF2060K	13	TT1810	16		
TF2080K	13	TT2006	16		
TK1000	23	TT2008	16		
TK1200	23	TT2010	16		
TK1400	23	ZE6000	9		

ABB SACE

A division of ABB S.p.A.

Automation and Distribution Boards

Via Italia, 58

23846 Garbagnate Monastero (LC) - Italy

Tel.: +39 031 3570 1

Fax: +39 031 3570228

www.abb.com

1STIM604122R0002 - 10/09 - 5000

Certificato N°OHS-015



Certificato N°1612/98/S



Certificato N° EMS-051



Certificato N°SGI004



Power and productivity
for a better world™

ABB